



CHAPITRE 24

Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains ter-
ritoires forestiers

[Sanctionnée le 31 janvier 1957]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consen-
tement du Conseil législatif et de
l'Assemblée législative de Québec, décrète
ce qui suit:

1946,
c. 25, s. 1,
am.

1. L'article 1 de la loi 10 George VI, chapitre 25, remplacé par l'article 1 de la loi 12 George VI, chapitre 18, par l'article 1 de la loi 14-15 George VI, chapitre 24, par l'article 1 de la loi 15-16 George VI, chapitre 39, et par l'article 1 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 47, est modifié

a) en remplaçant, dans la septième ligne du premier alinéa, les mots "cinq cents" par le mot "mille";

b) en y ajoutant, après le paragraphe 15 du deuxième alinéa, les paragraphes suivants:

"16. Raoul Guérette
Inc..... 300 milles carrés;

"17. Les Chantiers
Gagnon, Limi-
tée..... 250 milles carrés."

Id., s. 12,
remp.

2. L'article 12 de ladite loi, modifié par l'article 1 de la loi 11 George VI, chapitre 37, par l'article 2 de la loi 12 George VI, chapitre 18, remplacé par l'article 1 de la loi 13 George VI, chapitre 33, par l'article 2 de la loi 14-15 George VI, chapitre 24, par l'article 1 de la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 23, et par l'article 1 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 21, est de nouveau remplacé par le suivant:

CHAPTER 24

An Act to amend the Act to provide for
a rational exploitation of certain forest
lands

[Assented to, the 31st of January, 1957]

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the Legislative Council
and of the Legislative Assembly of Quebec,
enacts as follows:

1. Section 1 of the act 10 George VI, 1946,
chapter 25, replaced by section 1 of the
act 12 George VI, chapter 18, by section 1
of the act 14-15 George VI, chapter 24,
by section 1 of the act 15-16 George VI,
chapter 39, and by section 1 of the act
2-3 Elizabeth II, chapter 47, is amended

a. by replacing, in the sixth line of the first paragraph, the words "five hundred" by the words "one thousand";

b. by adding thereto, after sub-paragraph 15 of the second paragraph, the following sub-paragraphs:

"16. Raoul Guérette
Inc..... 300 square miles;

"17. Les Chantiers
Gagnon, Limi-
tée..... 250 square miles."

Id., s. 12,
replaced.

2. Section 12 of the said act, amended by section 1 of the act 11 George VI, chapter 37, by section 2 of the act 12 George VI, chapter 18, replaced by section 1 of the act 13 George VI, chapter 33, by section 2 of the act 14-15 George VI, chapter 24, by section 1 of the act 3-4 Elizabeth II, chapter 23, and by section 1 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 21, is again replaced by the following:

Arrêtés
partie de
la loi.

"12. Les arrêtés en conseil qui seront adoptés pour donner effet à la présente loi seront réputés en faire partie."

"12. The orders in council which will be passed to give effect to this act shall be deemed to form part thereof." Orders
part of
act.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.